**Zeitschrift:** Fachblatt für schweizerisches Anstaltswesen = Revue suisse des

établissements hospitaliers

**Herausgeber:** Schweizerischer Verein für Heimerziehung und Anstaltsleitung;

Schweizerischer Hilfsverband für Schwererziehbare; Verein für

Schweizerisches Anstaltswesen

**Band:** 31 (1960)

**Heft:** 10

Werbung

## Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

## **Conditions d'utilisation**

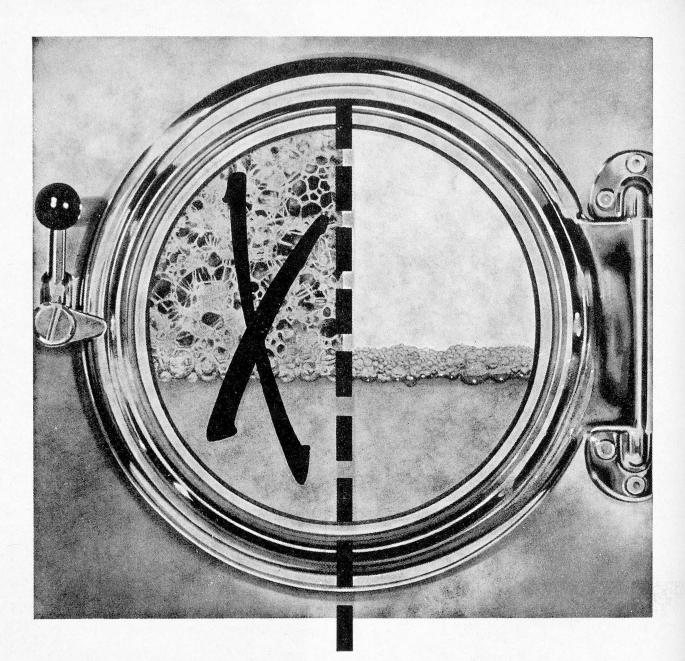
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 29.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch



# SUNA

das niederschäumende Waschmittel



Dank niedriger Schaumbildung sowie hervorragendem Wasch- und Emulgiervermögen eignet sich SUNA besonders als Vor- und Klarwaschmittel für fettiges und stark beschmutztes Waschgut.

Mit SUNA fällt das «Nach und nach Dosieren» weg. Kein Überschäumen der Lauge. Grösstmögliche Durchflutung der Wäsche.

> SUNA wird in die bekannten weissen Säcke à 25 kg mit wasserdichter Polyaethylen-Einlage verpackt.

Gerne senden wir Ihnen Gratis-Muster

GK 13/1

Seit 1922



Seit 1922

## Unser Fabrikationsprogramm umfasst:



#### Texton

Bouillon, Suppen-Würze, Trockenbouillon, Condimat (extra helle Streuwürze), kochfertige Suppen in reichem Sortiment, Trockensulze, Bratensauce, Selleriesalz, kochsalzfreie Suppenwürze. Seit jeher ohne Fabrikgeschmack!



#### Mocafino

Der erste und der beste, in der Schweiz hergestellte, 100 % reine Blitzkaffee in Pulverform. Eignet sich besonders auch für Milchkaffee, für Mokka-Glacen, Mokka-Crèmen, für Gebäck mit Mokka-Einlagen, usw. **Mocafino** hat keinen Nebengeschmack, sondern nur das feine Aroma des edlen Kaffees!



#### Hacosan

Hochwertiges Nähr- und Kräftigungspräparat auf Malzbasis, in haltbarer Trokkenform, ohne aufdringlichen Malzgeschmack, nicht stopfend. Das Nährmittel für den täglichen Gebrauch von gross und klein. Lieferbar in Portionenbeuteln und Grosspackungen von 5 und 10 kg.



## Cafe O. K.

Koffeïnfreier Kaffee. Der Kaffee wird nach unserem eigenen Verfahren behandelt, wobei die Bohnen nicht mit giftigen Lösungsmitteln in Kontakt kommen. Das gibt dem Cafe O. K. sein natürliches Aroma, welches voll erhalten bleibt. Mit Cafe O. K. echten Kaffee-Genuss!

Weltbekannte Lebensmittelspezialitäten der

## HACO GÜMLIGEN



Telefon (031) 4 20 61

OLMA: Halle 7, Stand 719

## Vertrauen und Zuversicht

im Kranken wecken und es ist vieles gewonnen...
Schon der erste Blick in ein Krankenzimmer verrät ob es freundlich und sauber...
ob Einrichtungen und Möblierung neuzeitlich und bequem oder veraltet kurz, ob die LEITUNG bestrebt ist, das Kranksein erträglicher zu machen

kurz, ob die LEITUNG bestrebt ist, das Kranksein erträglicher zu machen und für die Genesung günstige Voraussetzungen zu schaffen.

Aber nicht nur für den Patienten ist das modern eingerichtete Krankenzimmer eine Wohltat auch für das Pflegepersonal, denn es erleichtert und kürzt die Arbeit und vereinfacht die Handhabung.





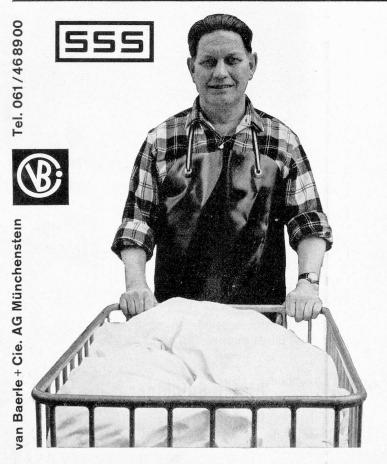
Wir entwickeln und fabrizieren Krankenmobiliar seit über 50 Jahren und können Ihnen bestimmt mit interessanten Vorschlägen dienen. Fachleute stehen Ihnen jederzeit mit Rat und Offerte gerne zu Verfügung.



Bigler, Spichiger & Cie. A.-G. Biglen (Bern)

Tel. 031 / 68 62 21





# Ihr Waschprogramm von morgen

In Zusammenarbeit mit Wäscherei-Fachleuten entwikkelten unsere Chemiker eine zuverlässige Waschmethode, welche auch die höchsten Anforderungen maschinell fortschrittlichster Wäschereien erfüllt. Van Baerle's sss Waschmethode ist anpassungsfähig. Sie trägt der Verschiedenartigkeit des einzelnen Betriebes in Bezug auf maschinelle Einrichtung und Wasser Rechnung. Gerade deshalb ist es unseren Wäscherei-Beratern möglich, auch Ihnen ein zweckmässiges, individuelles Waschprogramm mit unsern Produkten aufzustellen. Unsere Fachleute stehen jederzeit gerne zu Ihrer Verfügung.

Suptin Konfektioniertes Universal Waschmittel mit Bleichmittel.

Suptin Konfektioniertes Universal Waschmittel mit Bleichmittel.

Silavit Waschalkali für die Vorwäsche, 04 für hartes, 90 für weiches Wasser, 55 oder 40 für besondere Aufgaben.

Alba Modernes Vollwaschmittel auf Seifenbasis.

Suptin Konfektioniertes Universal Waschmittel ohne Bleichmittel.

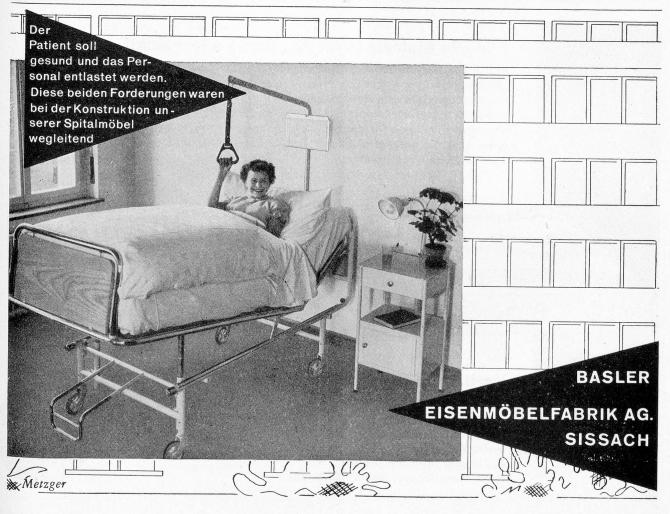
Vaco Syndet Spezialprodukt für das Waschen von fettigschmutziger Küchenwäsche und Überkleidern.

Ja, Hügli Suppe ess ich doch!

zum Beispiel die Ochsen-Bouillon Gourmet die einer hausgemachten Bouillon zum Verwechseln ähnlich schmeckt!

Hügli Nährmittel AG Arbon TG







# Unimatic-Favorite-10 die ideale vollautomatische Waschmaschine für Gewerbebetriebe

Unimatic-Favorite-10 mit modernster Tastenbedienung und grossem Fassungsvermögen von 10 kg Trockenwäsche; zweimaliges vollautomatisches Vorwaschen für stark beschmutzte Wäsche: Durchlaufspülung bei erhöhtem Wasserstand: hervorragender Wasch- und Spüleffekt; Trommel, Bottich, Boiler, Ablaufventil und Abdeckung aus Chromnickelstahl-18/8; Schweizer Qualitätsprodukt. Verzinkerei Zug AG, Zug



OLMA: Halle 2, Stand 202

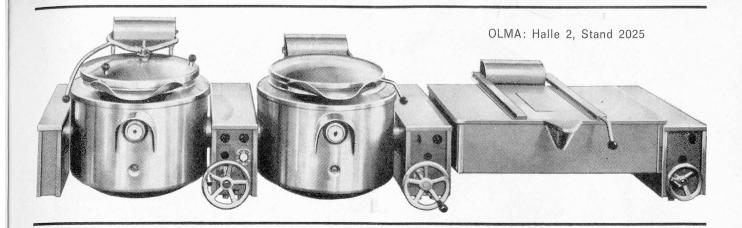
## Für alle Matratzen ist Rosshaar unerreicht!

Als reines Naturprodukt entspricht Rosshaar in allen Teilen den Anforderungen, die der menschliche Organismus an eine Lagerstätte stellt. Die Rosshaarmatratze ist hygienisch, weil sie atmet, d. h. die Körperfeuchtigkeit absorbiert und weil Rosshaar gereinigt werden kann, ohne dass die vorzüglichen und idealen Eigenschaften der Elastizität dadurch zerstört werden.
Auf lange Sicht ist darum Rosshaar vorteilhaft.

## Verband Schweiz. Pferdehaarspinnereien

Roth + Cie. Wangen a. Aare J. Schnyder AG. Wädenswil (Zch.) Toggenburger + Cie. Marthalen (Zch.) Gebr. Wittich, Gottlieben (Tg.) J. Tüscher, Rothrist (Aarg.) Rosshaarspinnerei Basel AG. Basel



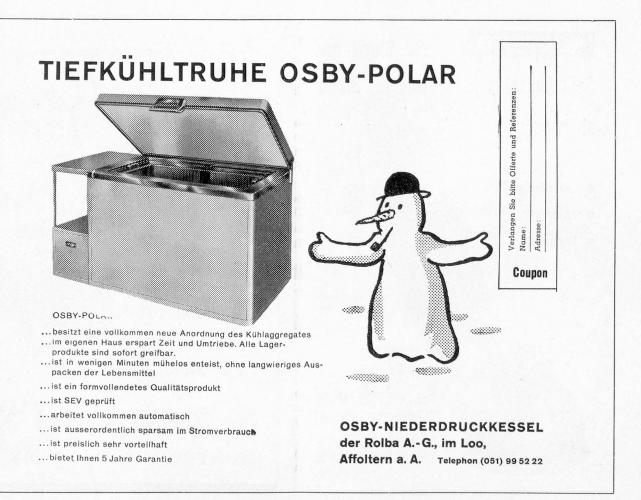


# Leistungssteigerung in der Grossküche



Elcalor AG, Aarau Tel. 064/23691

…trotz Personalmangel. Eine Lösung dieses wichtigen Wirtschaftsfaktors ist die Rationalisierung des Betriebes. Dazu gehören in erster Linie leistungsfähige Anlagen. Wir helfen Ihnen, die vielfältigen Probleme, die sich bei der Neueinrichtung oder Modernisierung einer Grossküche stellen, wirtschaftlich und rationell zu lösen. Die Spezialabteilung unseres Beratungsdienstes steht Ihnen für die Neueinrichtung oder Modernisierung Ihrer Küche kostenlos zur Verfügung. Setzen Sie sich rechtzeitig mit unseren Fachleuten in Verbindung und profitieren Sie von ihrer langjährigen Erfahrung. Schreiben oder telefonieren Sie uns - wir werden Sie unverbindlich beraten.







Büro und Vorführungslokale:

Bern Zürich

Basel

Lausanne



Frontal-Waschmaschinen mit dem Formalic Timer-System à 6, 10, 20 oder 30 kg Trockenwäsche, unverbindliche Auskunft

Tel. 061 85 13 33

A. Cleis AG Sissach



Sursee-Werke AG., Sursee/LU

OLMA Halle II Stand 218

Tel. 045 / 414 44

Wohl jeder Koch hat schon einmal auf Sursee-Herden gekocht. Er kennt die Zuverlässigkeit dieser Konstruktionen, die aus jahrzehntelanger Beschäftigung der Sursee-Werke mit den Wünschen und Bedürfnissen der Hotel-, Restaurations- und Anstaltsküche erwachsen sind.

Sursee fabriziert die verschiedensten Kombinationen für Elektrisch oder Gas. Herde, Friteusen, Wärmeschränke, Kippkessel, Bratpfannen —das sind einige der Sursee-Spezialitäten, die auf einer 85-jährigen Erfahrung im Herd- und Ofenbau beruhen.

SURSEE



Profitieren auch Sie von unserer grossen Erfahrung im Bau von individuellen, leistungsfähigen

## Kühl- und Gefrieranlagen

Referenzer

von Kinder-, Bürger- und Altersheimen, privaten und kantonalen Anstalten, Erziehungsheimen etc.



A. SCHELLENBAUM +CO AG WINTERTHUR



Farbenfroher Frühling mit Altorfers blühsicheren Blumenzwiebeln

Verlangen Sie bitte unseren **Blumenzwiebelnkatalog** mit prachtvollen, neuen Farbphotos.



ALTORFER SAMEN AG ZÜRICH

Fellenbergstrasse 276

Telefon (051) 52 22 22



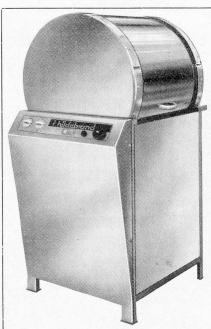


## Latexschaum Matratzen

schenken gesunden, aufbauenden Schlaf

stützen den Körper gleichmässig und bieten höchsten Liegekomfort. Sie sind wirklich formbeständig und brauchen weder geklopft, noch gesonnt oder aufgearbeitet zu werden. Ihre anspruchslose Wartung hilft Arbeit und Geld sparen. Konstruktionen für jeden Zweck.

Fabrikanten: R. Büttikofer AG. Seon



Das neue Modell

## Geschirrwaschmaschine HILDEBRAND H 60

100 % Schweizer Arbeit, 100 % Schweizer Qualität!

## Auf das Waschprinzip kommt es an!

Man kann mit jeder Maschine das Geschirr nassmachen, aber es sollte sauber herauskommen!

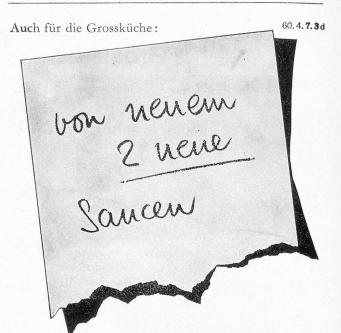
Beachten Sie auf unserem Stand an der OLMA, Halle 2, Stand Nr. 269 die Maschine mit der Plexiglashaube, dann sehen Sie unser einmaliges Waschsystem; Sie werden überzeugt sein von der unerreichten Waschwirkung der Geschirwaschmaschine H 60!

26 verschiedene MEIKO-Geschirrwaschmaschinenmodelle.

Gleichzeitig wird die unerreichte AQUALYT-Glanztrocknung demonstriert

#### ED. HILDEBRAND ING.

Apparatebau Seefeldstrasse 45, Zürich 8 Telefon (051) 34 88 66



## Neu! Sauce Hollandaise -

der Stolz jedes Küchenchefs — jetzt fixfertig und billiger. — Einfachste Zubereitung — auch in kleinsten Mengen — absolut «gerinn-sicher». Für die Grossküche in der vorteilhaften 700-g-Dose. Wiederum eine neue Maggi Sauce — wiederum ein neuer Erfolg Ihrer Küche!

## Neu! Sauce Bigarade mit Orangen

Die pikante Sauce mit den naturzarten Orangenschnitzen — die kulinarische Überraschung für Ihre Gäste. Klassisch zu Ente, vortrefflich zu Huhn, Wild, Rind- und Kalbfleisch. Einfach und rasch zubereitet — Für Grosskonsumenten in der ausgiebigen 750-g-Dose.

# MAGGI

Saucier der Grossküche



Das grosse Maggi Saucen-Sortiment:

Weisse Crème-Sauce

Tomaten-Sauce Jäger-Sauce Curry-Sauce

Sauce Hollandaise Sauce Bigarade mit Orangen

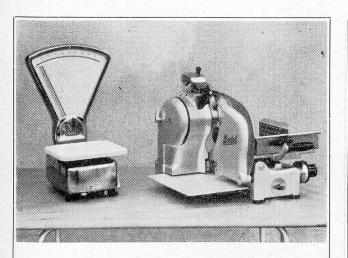


NATRIL OMAG zum Waschen und Kochen;
DILO zum Vorwaschen stark beschmutzter Wäsche;
PURSOL (OXYL) zum Bleichen.
Das HENKEL-Programm für moderne Waschautomaten bewährt sich glänzend: frische, duftige Wäsche, maximale Gewebeschonung, einfach und wirtschaftlich.

# Für moderne Automaten... NATRIL OMAG, DILO, PURSOL

Henkel modernisiert das Waschen und Reinigen im Grossbetrieb. Unsere Laboratorien sind auf diesem Gebiet führend. Henkel-Wäschereifachleute stehen zu Ihrer Verfügung, wenn es besondere Probleme zu lösen gilt. Unverbindlich arbeiten wir für Sie ein individuelles, modernes Waschprogramm aus. Bitte berichten Sie uns.

Henkel + Cie. AG, Pratteln BL, Grossverbrauch, Tel. (061) 81 63 31



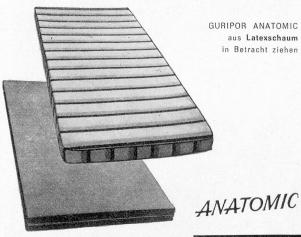
automatische Waagen in optischer und Zeiger-Ausführung mit Tragkraft von 1 – 20000 kg

Fleisch-Schneidemaschinen für Anstalten (12 versch. Modelle)

## BERKEL A.G., ZÜRICH

Hohlstr. 535 Tel. (051) 525322

## Beim Anschaffen von Matratzen





Praktische Prüfung Schweiz. Institut für Hauswirtschaft bestanden

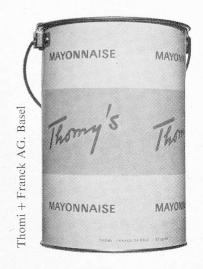


Die GURIPOR-Matratze ist ein bewährtes Schweizerfabrikat. Dank dem verstärkten Mittelteil ist die Matratze GURIPOR ANATOMIC vollkommen. Sie stützt den Körper beim Liegen und Sitzen in idealer Weise.

GURIPOR ANATOMIC — ein Spitzenprodukt der

## **GUMMI-WERKE RICHTERSWIL A.-G. RICHTERSWIL**

Tel. (051) 95 94 21



Die zarte Thomy Mayonnaise macht das Freitagsmenu zum Fest – selbst dann, wenn Sie keinen extra kostbaren Fisch geben können! Gerade hier zeigt sich die Kunst der Menugestaltung und des Einkaufs: Mit einer pikanten Beigabe verwandeln Sie das einfachste Mahl in etwas Besonderes!

Thomy Mayonnaise ist angenehm leicht und bekömmlich, sie wird eben aus erstklassigen Zutaten hergestellt – aus frischen Eiern, feinstem Tafelöl und vielen Gewürzen. Dazu kommt ein für Sie wichtiger Punkt: Thomy Mayonnaise – in den für Ihre Bedürfnisse geschaffenen Grosspackungen – ist sehr preisgünstig! Verlangen Sie unsere Preisliste.

## Thomy Mayonnaise

